

VERTRETUNG**Europäische Eignungsprüfung****Ernennung von Mitgliedern der Prüfungsausschüsse**

Die Prüfungskommission hat F. Edlinger (AT) und A. Spigarelli (FR) mit Wirkung vom 22. April 1997, M. Liebetanz (DE), K. Metman (NL), H. Richter (DE), L. Rodriguez (ES), M.-W. Sawodny (DE) und D. Tergau (DE) mit Wirkung vom 1. Mai 1997, zu Mitgliedern eines der drei Prüfungsausschüsse ernannt; ihre Amtszeit endet am 31. Oktober 1999.

A. Hugot (FR) ist seit dem 31. Dezember 1996 nicht mehr Mitglied eines Prüfungsausschusses.

REPRESENTATION**European qualifying examination****Appointment of members of the examination committees**

The Examination Board appointed F. Edlinger (AT) and A. Spigarelli (FR) with effect from 22 April 1997, M. Liebetanz (DE), K. Metman (NL), H. Richter (DE), L. Rodriguez (ES), M.-W. Sawodny (DE) and D. Tergau (DE) with effect from 1 May 1997 as members of one of the three examination committees; their term of office will expire on 31 October 1999.

A. Hugot (FR) ceased to be a member of an examination committee with effect from 31 December 1996.

REPRÉSENTATION**Examen européen de qualification****Nomination de membres des commissions d'examen**

Le jury d'examen a nommé F. Edlinger (AT) et A. Spigarelli (FR) à compter du 22 avril 1997, M. Liebetanz (DE), K. Metman (NL), H. Richter (DE), L. Rodriguez (ES), M.-W. Sawodny (DE) et D. Tergau (DE) à compter du 1^{er} mai 1997, membres d'une des trois commissions d'examen ; leur mandat prendra fin au 31 octobre 1999.

A. Hugot (FR) n'est plus membre d'une des trois commissions d'examen depuis le 31 décembre 1996.

Mitteilung von der Prüfungskommission**EUROPÄISCHE EIGNUNGSPRÜFUNG 1998**

Die Prüfungskommission hat entschieden, daß ab der europäischen Eignungsprüfung 1998 die Prüfungsaufgaben A und B auf voneinander unabhängigen Sachverhalten beruhen können.

Dadurch würde sich der Umfang des Materials, das für die Bearbeitung der Aufgabe A gelesen werden muß, verringern, hinsichtlich der Aufgabe B würde es sich vergrößern. Die Bearbeitungszeit für die Aufgabe A würde in einem solchen Fall von 4 Stunden auf 3 1/2 Stunden verkürzt und für die Aufgabe B von 3 1/2 auf 4 Stunden verlängert werden.

Notice from the Examination Board**EUROPEAN QUALIFYING EXAMINATION 1998**

The Examination Board has decided that from the 1998 European qualifying examination Papers A and B could be based on a different subject-matter.

In this case, the reading matter for Paper A would be reduced and increased for Paper B. The duration of Paper A would be reduced from 4 hours to 3 1/2 hours, and that of Paper B would be extended from 3 1/2 hours to 4 hours.

Communiqué du jury d'examen**EXAMEN EUROPÉEN DE QUALIFICATION 1998**

Le jury d'examen a décidé qu'à compter de l'examen européen de qualification 1998, les épreuves A et B pourront porter sur des sujets techniques différents.

Dans ce cas, le volume d'information contenu dans le texte de l'épreuve A se trouvera réduit et celui de l'épreuve B augmenté. La durée de l'épreuve A passera de 4 heures à 3 1/2 heures et celle de l'épreuve B de 3 1/2 heures à 4 heures.